

до

ОСНОВЕН СУД БИТОЛА

Врска: TC-14/15

Тужител: AB Electrolux,
St Goransgatan 143 SE 105 45
Stocholm, Шведска
Преку:
Адвокат Ж. К.С. 1000 Скопје, Македонија

Тужен: Асоцијација за развој на спорт и култураРТВ
НАББА МАКЕДОНИЈА ЕЛЕКТРОЛУКС-Битола
Браќа Мингови 18, 7000 Битола, Македонија

Основ: Повреда на право од индустриска сопственост

Вредност: 40.000,00 денари

ПРЕИНАЧУВАЊЕ НА ТУЖБЕНО БАРАЊЕ

Пред насловниот суд се води постапка заведена под број TC-14/15 за утврдување на повреда на право од индустриска сопственост сторена со користење на домен имињата www.elektrolux.com.mk , www.electrolux.org.mk и www.electroluxdesignlab.com.mk и забрана на дејствијата на повреда сторени на домен имињата кои се сеуште регистрирани на тужениот, односно: www.elektrolux.com.mk и www.electrolux.org.mk

На подготвителното рочиште одржано на ден 17.09.2015 година дознавме дека тужениот го променил името на здружението. Од историјатот со промени (во прилог) се гледа дека тужениот, по поднесувањето на тужбата, на ден 26.06.2015 година го променил името и скратеното име на здружението. Променетото име на здружението гласи:

- Асоцијација за развој на спорт, култура, мултимедија и продукција

РТВ НАББА МАКЕДОНИЈА ЕЛЕКТРОЛУКС Битола

Додека скратеното име на здружението гласи:

- РТВ НАББА МАКЕДОНИЈА ЕЛЕКТРОЛУКС Битола

ДОКАЗ: Историјат со промени;

Тужениот е организиран како здружение согласно Законот за здруженија и фондации. Според член 8, став 1 од Законот за здруженија и фондации секоја

организација (под организација се подразбира секое здружение, фондација...) регистрирана според одредбите на овој закон има име и скратено име ако тоа е предвидено со статутот и е запишано во регистарот. Согласно став 4 од истиот член е предвидено дека за прашањата за името кои не се уредени со овој закон се применуваат одредбите од законот со кој се уредува име на фирма на трговско друштво. Бидејќи со овој закон не е целосно уредено името на организациите, законодавецот упатува на одредбите од Законот за Трговските друштва.

Согласно член 46, став 2 од [Законот за трговски друштва](#), фирмата **не може да содржи елементи кои создаваат** или можат да создадат забуна во поглед на предметот на работењето на трговското друштво, **впечаток за идентитет или за поврзаност со друго трговско друштво или ако водат кон повреда на права од индустриска сопственост**. Тужениот спротивно на горенаведените одредби во името на здружението внел елементи идентични со трговската марка на тужителот. Зборот "ЕЛЕКТРОЛУКС" е македонска транскрипција на трговската марка "ELECTROLUX" сопственост на тужителот.

ДОКАЗ: Увид во изводи за трговски марки доставени со тужбата;

Во прилог на горенаведеното, називот на тужителот е исто така "[ELECTROLUX](#)", со ознака АВ (ознака за акционерско друштво). Согласно член 8 од Париската Конвенција за [заштита на индустриска сопственост](#) " трговското име ќе биде заштитено во сите замји членки на унијата, без потреба од претходно пријавување или регистрирање, без разлика дали е дел од трговска марка или не". Доколку се погледнат Записниците за утврдување факти приложени со тужбата, ќе се забележи дека тужениот уште пред да го вметне зборот ЕЛЕКТРОЛУКС во името на здружението, не само што неовластено ги користел трговските марки на тужителот, туку дури и ги нудел за продажба производите на тужителот со опција за купување на истите директно од интернет страната www.elektrolux.com.mk.

ДОКАЗ: Увид во Записник за утврдување факти ОДУ бр. 1665/2014 од нотар Анета Петровска Алексова;

Од горенаведеното јасно произлегува дека тужениот го променил името, со додавање на трговската марка на тужителот во името на здружението, единствено со цел да создаде впечаток за идентитет или поврзаност со фирмата на тужителот. Ваквото постапување е забрането со горенаведениот член 46, став 2 од [Законот за трговските друштва](#).

Согласно член 58, став 1 од [Законот за трговските друштва](#), трговец може да му забрани на друг трговец кој со употреба на фирма неовластено го користи неговиот деловен углед или го присвојува истиот, да ја користи таквата фирма. Видно од содржината на интернет страните наведени погоре, несомнено е дека тужениот знае кој е тужителот и угледот кој светски познатата фирма го ужива помеѓу ,потрошувачите низ целиот свет, па оттаму и намерата да го искористи неговиот углед и реноме за сопствена промоција.

Во член 59 од [Законот за трговските друштва](#) е исто така содржана и одредба која го упатува трговецот дека може да ги заштити своите права во поглед на употребата и уписот на фирмата во [трговскиот регистар](#) и врз основа на закон со кој се уредува [индустриската сопственост](#). Тужителот,, како носител на право на трговската марка "[ELECTROLUX](#)", согласно член 206 од [Законот за индустриска сопственост](#), има право да забрани користење во прометот од

страна на трети лица без негова согласност на знак кој е идентичен или сличен со неговата трговска марка, за идентични или слични производи или услуги, доколку таквата сличност може да создаде забуна кај просечниот потрошувач, вклучително и можноста од асоцијација меѓу знакот и трговската марка.

Понатаму во член 291, став 2 од [Законот за индустриска сопственост](#) е уредено дека "како повреда на пријавените или признаените права утврдени со овој закон се смета секое неовластено користење, располагање, ограничување, имитирање, асоцијација, вознемирување на правата и слично што е спротивно на овој закон." Во став 3 од истиот член е утврдено дека "за имитирање се смета ако просечниот купувач на стоки, односно услуги, без оглед на видот на производите, може да ја согледа разликата само ако обрне посебно внимание, односно ако кај трговската марка се работи за **превод или транскрипција, односно транслитерација.**" Во конкретниот случај, тужениот спротивно на прописите со кои се уредува индустриската сопственост, во името на организацијата користи знак кој претставува македонска транскрипција на трговската марка на тужителот.

Поради сето наведено погоре, а согласно член 181, став 2 в.в. со член 180 од [Законот за парничната постапка](#), ја преиначуваме оваа тужба со истакнување на уште едно тужбено барање покрај постојните со кое бараме судот да му наложи на тужениот да го промени името на здружението и скратеното име на здружението, на начин на кој јасно ќе се разликува од трговските марки на тужителот. Преиначениот петитум на тужбата гласи:

СЕ УСВОЈУВА тужбеното барање на тужителот во целост.

СЕ УТВРДУВА дека тужениот го повредил правото на трговска марка на тужителот, за трговските марки: [ELECTROLUX](#) (во збор) со регистарски број 03982; и [ELECTROLUX](#) (во збор) со регистарски број 03983;

СЕ УТВРУВА дека тужениот го повредил правото на трговска марка на тужителот, за трговската марка [ZANUSSI](#) (во збор) со број на пријава ТМ-2013/556.

СЕ ЗАБРАНУВА тужениот да ги користи трговските марки на тужителот, и тоа: [ELECTROLUX](#) (во збор) со регистарски број 03982, регистрирана за производи од класата 03, 07, 09, 11 и 21 од Меѓународната Класификација на производи и услуги; и [ELECTROLUX](#) (во збор) со Регистарски број 03983, регистрирана за производите од класите 01, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 14, 17, 18, 20, 21 и 24 од Меѓународната класификација на производи и услуги; [ZANUSSI](#) (во збор) со број на пријава ТМ-2013/556, за производи и услуги од класа 28 од Меѓународната класификација на производи и услуги.

СЕ НАЛОЖУВА на [Македонската Академска Истражувачка Мрежа \(МАРнет\)](#), да ги поништи регистрациите на домените:

1. www.elektrolux.com.mk и

2. www.electrolux.org.mk ,

да ги деактивира истите и да ги избрише од Регистарот на [МАРнет](#) .

СЕ НАЛОЖУВА на тужениот во рок од 8 дена од денот на правосилноста на пресудата да го промени името на здружението и скратеното име на здружението, така што јасно ќе се разликува од трговските марки "ELECTROLUX" со регистарски броеви 03982 и 03983, односно нивна транскрипција " ЕЛЕКТРОЛУКС " или транслитерација "ELECTROLUX ".

СЕ ЗАДОЛЖУВА тужениот да му ги надомести трошоците во оваа постапка на тужителот, по приложен трошковник.

ПРИЛОГ: Историјат со промени;

За тужителот Адвокат Ж.К.С.

